

I

(Meddelanden)

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 1 juni 2006 – P & O European Ferries (Vizcaya) SA och Diputación Foral de Vizcaya mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Förenade målen C-442/03 P och C-471/03 P) ⁽¹⁾

(Stöd som ges av en medlemsstat — Överklaganden — Talan om ogiltigförklaring — Beslut att avsluta ett granskningsförfarande som inletts med stöd av artikel 88.2 EG — Begreppet statligt stöd — Absolut rättskraft — Stöd som kan anses vara förenliga med den gemensamma marknaden — Stöd av social karaktär — Villkor)

(2006/C 178/01)

Rättegångsspråk: engelska och spanska

Parter

Klagande (i mål C-442/03 P): P & O European Ferries (Vizcaya) SA (ombud: J. Lever, QC, J. Ellison, solicitor, och M. Pickford, barrister, biträdda av E. Bourtzalas, abogado)

Klagande (i mål C-471/03 P): Diputación Foral de Vizcaya (ombud: I. Sáenz-Cortabarría Fernández, M. Morales Isasi och J. Forguera Crespo, abogados)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: N. Khan och J. Buendía Sierra)

Saken

Överklagande av den dom som meddelades av Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt (första avdelningen i utökad sammansättning) den 5 augusti 2003 i de förenade målen T-116/01 och T-118/01, P & O European Ferries (Vizcaya) och Diputación Foral de Vizcaya mot kommissionen. Genom denna dom ogillade förstainstansrätten i båda målen talan om ogiltigförklaring av artikel 2 i kommissionens beslut 2001/247/EG av den 29 november 2000 om den stödordning som tillämpas av Spanien till förmån för rederiet Ferries Golfo de Vizcaya, numera P & O European Ferries (Vizcaya) SA, genom vilken

artikel kommissionen fastslog att det stöd som förklarats oförenligt med den gemensamma marknaden skulle återkrävas.

Domslut

- 1) Överklagandena ogillas.
- 2) P & O European Ferries (Vizcaya) SA och Diputación Foral de Vizcaya skall ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 7, av den 10.1.2004 och EUT C 21, av den 24.1.2004.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 30 maj 2006 – Europaparlamentet mot Europeiska unionens råd

(Förenade målen C-317/04 och C-318/04) ⁽¹⁾

(Skydd för fysiska personer avseende behandling av personuppgifter — Lufttransport — Beslut 2004/496/EG — Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Amerikas förenta stater — Passagerarregister som överförs till Förenta staternas tull- och gränsskyddsmyndighet — Direktiv 95/46/EG — Artikel 25 — Tredjeländer — Beslut 2004/535/EG — Adekvat skyddsnivå)

(2006/C 178/02)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europaparlamentet (företrätt av R. Passos, N. Lorenz, H. Duintjer Tebbens och A. Caiola, samtliga i egenskap av ombud)